

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 59 (1941)
Heft: 173

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 26. Juli
1941

Berne
Samedi, 26 juillet
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie:
Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsspaltige Kolonellezeile
(Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un
semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30
— Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des
annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne
(Etranger: 65 cts)

N° 173

N° 173

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Failliment et concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle, Dessins et modèles. Disegni e modelli 64966—65003.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 28 des EKEA betreffend Kontingenterstellung der Schweineschlachtungen
im August 1941. Ordonnance n° 28 de l'OPGA concernant le contingentement
des abattages de porcs en août 1941. Ordinanza N. 28 dell'UGV concernente il
contingentamento delle macellazioni di suini nel mese di agosto 1941.

Postverbindungen mit dem Ausland. Communications postales avec l'étranger.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Falliment

Die Konkurse und Nachlassverträge
werden am Mittwoch und am Samstag
veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätes-
tens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw.
am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des
Schweiz. Handelsamtsblatts, Effinger-
strasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont pu-
bliés chaque mercredi et samedi. Les
ordres doivent parvenir au Bureau de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à
8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden auf-
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzugeben. Mit der Er-
öffnung des Konkurses hört gegenüber
dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für
alle Forderungen, mit Ausnahme der
pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre
Forderungen r. Kapital, Zinsen und Kosten
zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon
fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-
chen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beweismittel
in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-
amt einzugeben. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des belasteten
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetz-
buch ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im
Falle ungerechtfertigter Unterlassung er-
lischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,
denen Pfandtitel auf den Liegenschaften
des Gemeinschuldners weiterverpfändet
worden sind, haben die Pfandtitel und
Pfandverschreibungen innerhalb der glei-
chen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-
meinschuldners sowie Gewährspflichtige
beizuliegen.

(O. T. f. d. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui
ont des revendications à exercer sont in-
vités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou reven-
dications à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authenti-
que. L'ouverture de la faillite arrête,
à l'égard du failli, le cours des intérêts
de toute créance non garantie par gage
(L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par
gage immobilier doivent annoncer leurs
créances en indiquant séparément le
capital, les intérêts et les frais, et dire
également si le capital est déjà échu ou
dénoncé au remboursement, pour quel
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent,
en original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grévé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le code civil également, pro-
duisent des effets de nature réelle même
en l'absence d'inscription au registre
foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droit dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à
quelque titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés, faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchus
de leur droit de préférence, en cas d'omis-
sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les
personnes qui détiennent des titres garantis
par une hypothèque sur les immeubles du
failli sont tenus de remettre leurs titres
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern

Konkursamt Bern

(1037)

Gemeinschuldner: de Rigo B. und Flückiger E. Joh., Früchte und
Gemüse en gros, Maulbeerstrasse 7, Bern.

Datum der Eröffnung: 17. Juni 1941.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 15. August 1941.

Kt. Bern

Konkursamt Biel

(1041)

Gemeinschuldner: Vögeli Alfred, Gummiwarenfabrik, Alex-Schöni-
strasse 30a, Wohnung Murtenstrasse 53, Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1941.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. Juli 1941, 14 $\frac{1}{2}$ Uhr,
im Café Hugli an der Spitalstrasse Biel.

Eingabefrist: Bis 26. August 1941.

Ct. de Fribourg

Office des faillites de la Broye, à Estavayer-le-Lac

(1043)

Faillie: Jetzer et Fivaz, Société en nom collectif, commerce de fers,
quincaillerie, Estavayer-le-Lac.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 juin 1941.

Première assemblée des créanciers: Mercredi 6 août 1941, à 11 heures du
jour, à Estavayer-le-Lac, au bureau de l'Office des faillites.

Délai pour les productions: 26 août 1941.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens begehrt und für die Kosten
hinreichende Sicherheit leistet, wird das
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière
de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(1044)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Rosset Roger,
représentant, Villa Bosson, à Onex (Genève), par ordonnance rendue le
19 juillet 1941 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de consta-
tation de défaut d'actif, suspendue le 23 juillet 1941 par décision du juge
de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 5 août 1941 la continuation
de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 300.—, la
faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern

Konkursamt Bern

(1038)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldnerin: Aeschlimann Rob. A.G., Bollwerk 23, Bern.

Anfechtungsfrist: 5. August 1941.

Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG.
sind während der nämlichen Frist einzureichen.

Kt. Appenzel A.-Rh.

Konkursamt Mittelland in Teufen

(1045)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes.

Gemeinschuldner: Baumann-Meisser Hans, Hotel Krone, Gais.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Glarus

Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda

(1034/5)

Gemeinschuldner:

1. Biland-Knecht Robert, zum «Freihof», Näfels.
2. Schindler Heinrich, Malermeister, Rütli (Glarus).

Datum der Schlusserkennnisse: 10. Juli 1941.

Ct. Ticino

Ufficio dei fallimenti di Lugano

(1036)

Fallimento: Ochsenbein Giuseppe, fu Ferdinando, Albergatore, da
Etziken, domiciliato in Magliaso.

Decreto di chiusura della Pretura di Lugano-Campagna: 22 luglio 1941.

Liegenschaftsverwertungen im Pfandungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen *Betriebsamt Goldach* (1033)

Grundpfandverwertung. — Erste und einzige Steigerung.

(Im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 24. Januar 1941).

Schuldnerin: *Badanstalt Hygiene* (Genossenschaft), mit Sitz in Zürich 3, Aegertenstrasse 36.

Ganttag: Mittwoch, den 10. September 1941, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Restaurant zum Bahnhof, Goldach.

Eingabefrist: Bis 14. August 1941.

Aufhebung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Ab 20. August 1941.

Grundpfand: Parzelle Nr. 723, Plan Blatt 15: im Seeheim in Goldach.

13 a 49 m² Oekonomiegebäude mit Wohnung und Stallung Nr. 92, assekuriert für Fr. 18,000. —, Hofraum und Garten.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 16,000. —.

Goldach, den 26. Juli 1941. *Betriebsamt Goldach.*

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1039)
(Art. 293 ff. SchKG. und Art. 40 und ff. BRV. vom 24. Januar 1941.)

Schuldnerin: *Wohnhausbau A.G., Hirschmattstrasse 56*, in Luzern, Besitzerin folgender Liegenschaften:

a) In der Stadtgemeinde Luzern:

Haus Wesemlinterrasse 14, Grundstück Nr. 2360,
Haus Wesemlinterrasse 21, Grundstück Nr. 2333,
Haus Lerchenstrasse 9, Grundstück Nr. 2132,
Haus Mozartstrasse 11, Grundstück Nr. 2339;

b) In der Stadtgemeinde Zug:

Haus an der Aegeristrasse, Parzelle 1768,
Haus an der Aegeristrasse, Parzelle 2140,
Bauterrain an der Alpenstrasse, Parzelle 2146.

Datum der Stundungsbewilligung durch Rekursentscheid der Justizkommission des Obergerichts des Kantons Luzern: 8. Juli 1941.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 8. November 1941.

Sachwalter: Alois Wolf, Konkursbeamter, Museggstrasse 21, Luzern.

Eingabefrist: Bis 16. August 1941. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 8. Juli 1941, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 29. September 1941, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Pfister, am Kornmarkt, in Luzern.

Aktenauflage: Vom 19. September 1941 an im Bureau des Sachwalters, Museggstrasse 21, Luzern.

NB. Die Schuldnerin beabsichtigt, mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung abzuschliessen.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. du Valais *Tribunal de Monthey* (1040)

Le juge instructeur du district de Monthey informe les intéressés qu'il statuera le 16 août 1941, à 9 h., au Château de Monthey, sur la demande d'homologation du concordat sollicité par la firme Rast Fritz et Fils et Charles Rast, à Monthey.

Monthey, le 22 juillet 1941.

Chs. de Werra.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (1042)

Verschiebung einer Gläubigerversammlung.

Die im Nachlassvertragsverfahren der Firma

Schällibaums Erben H.,

Metzgerei, Chur, auf den 30. Juli 1941 vorgesehene Gläubigerversammlung muss, da der Vertreter der Schuldnerin wiederholt Aktivdienst zu leisten hatte und daher nicht in der Lage war, die Verhältnisse allseitig abzuklären, auf Dienstag, den 19. August 1941, 14 Uhr 30 (Bureau des Konkursamtes Chur) verschoben werden.

Chur, den 23. Juli 1941.

Der Sachwalter
C. Briggenthaler.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Damenkonfektion. — 1941. 22. Juli. Die «S. Goldmann A.-G.», in Zürich (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1941, Seite 1373), Damenkonfektionsgeschäft, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juli 1941 aufgelöst. Die Liquidation wird durch den bisherigen Verwaltungsrat André Hegnauer durchgeführt, welcher für die Firma S. Goldmann A.-G. in Liq. wie bisher Einzelunterschrift führt.

22. Juli. Unter der Firma *Vogue A.-G. Damenkonfektion* hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Detailgeschäftes der Damenkonfektionsbranche. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, das Unternehmen zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 200 vollbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen können, sofern der Gesellschaft alle Aktionäre bekannt sind, auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art der Zeichnung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Emil Kölliker, von Thalwil, in Zollikon. Einzelprokura ist erteilt an André Hegnauer, von Basel und Seengen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 1, Sihlporte, Zürich 1.

22. Juli. *Texis société anonyme textile Zurich*, in Zürich (SHAB. Nr. 229 vom 28. September 1939, Seite 2001). Die Generalversammlung vom 10. Juli 1941 hat die Statuten revidiert. Die publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderung: Zweck der Gesellschaft ist Handel in Produkten der Textilindustrie sowie Beteiligung an Unternehmen dieser Branche, Entwicklung und Verwertung von Erfindungen und Patenten auf dem Textil- und anderen Gebieten; die Gesellschaft ist berechtigt, Filialen im In- und Ausland zu errichten.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 22. Juli. Die *Fredonia Aktiengesellschaft*, in Zürich (SHAB. Nr. 240 vom 11. Oktober 1939, Seite 2082), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren, hat am 5. Juni 1941 eine teilweise Statutenänderung beschlossen. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderung: Jeder Aktionär kann die Umwandlung seiner Inhaberaktien in Namenaktien verlangen.

22. Juli. *Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich)* (European General Reinsurance Company of Zurich), Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1941, Seite 825). Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Willy Belser, von Untereggen (St. Gallen), in Küssnacht (Zürich).

22. Juli. *Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni) (Compania Suiza de Reaseguros)*, Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1941, Seite 825). Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Willy Belser, von Untereggen (St. Gallen), in Küssnacht (Zürich).

22. Juli. *Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften*, Genossenschaft, in Winterthur (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1941, Seite 1226). Hans Dübendorfer ist infolge Todes aus dem leitenden Ausschuss ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als Mitglied des leitenden Ausschusses gewählt Emil Freitag, von und in Winterthur. Er führt die Firmaunterschrift nicht.

22. Juli. Die *Milchgenossenschaft Bettswil*, in Bettswil-Bäretswil (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1934, Seite 3098), hat in der Generalversammlung vom 12. März 1941 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen und dabei folgende Abänderungen der publizierten Bestimmungen getroffen: Zweck der Genossenschaft ist: a) der Betrieb einer Sennhütte in Hinter-Bettswil; b) die bestmögliche Verwertung der in den Betrieben der Mitglieder produzierten Kuhmilch; c) die rationelle Versorgung der Konsumenten im Einzugsgebiet von Hinter-Bettswil mit Milch und Milchprodukten. Das Eintrittsgeld wird von der Generalversammlung festgesetzt. Neben persönlicher Haftbarkeit besteht nun auch unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Bekanntmachungen erfolgen im amtlichen Publikationsorgan für die Gemeinde Bäretswil (zurzeit «Der Freisinnige») und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch einfachen Brief oder Anschlag in der Sennerei. Kollektivzeichnungsberechtigt sind wie bisher Präsident und Aktuar.

22. Juli. «GARANTA» *Garantie-Gesellschaft & Warenhandels A.-G.*, in Zürich (SHAB. Nr. 38 vom 14. Februar 1941, Seite 306). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Henri Georges Pfeifer-Guesney, von und in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit dem einzigen Verwaltungsratsmitglied. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Bahnhofstrasse 42, in Zürich 1. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Otto Irminger wohnt in Zollikon.

Hauswirtschaftliche Apparate und Werkzeuge en gros. — 22. Juli. Inhaber der Firma *F. Freitag*, in Zürich, ist Fritz Freitag, von Davos (Graubünden), in Zürich 6. Hauswirtschaftliche Apparate und Werkzeuge en gros. Weinbergstrasse 52.

22. Juli. Die *Isto S.A.*, Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen Produkten usw., in Zürich (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938, Seite 2593), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Dezember 1940 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an die Einzel-firma «Chemische Fabrik Isto, C.A. Ineichen», in Zürich, über. Die eingangs genannte Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Inhaber der Firma *Chemische Fabrik Isto, C.A. Ineichen*, in Zürich, ist Carl A. Ineichen, von Ballwil (Luzern), in Zürich 2. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Isto S.A.», in Zürich. Fabrikation chemisch-technischer Produkte. Angererstrasse 6.

Mechanische Werkstätte usw. — 22. Juli. *Georg Senn*, in Dübendorf (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1938, Seite 2205), Mechanische Werkstätte, Spezialität: Fischereigeräte. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Liegenschaften, Textilien. — 22. Juli. **Untertor A.-G.**, in Winterthur (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1940, Seite 1805), Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Handel mit Textilien. Ueber die Firma ist durch Entscheid des Kassationsgerichtes Zürich vom 30. Juni 1941 der Konkurs erkannt worden.

22. Juli. **Genossenschaft Gottfried Keller-Haus**, in Zürich (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1940, Seite 2351), Ankauf und Erhaltung des Sterbehuses des Dichters Gottfried Keller. Das Konkursverfahren ist durch Verfügung vom 8. Juli 1941 geschlossen worden. Diese Firma wird demnach von Amtes wegen gelöscht.

Gold- und Silberwaren. — 22. Juli. **Johann Georg Hafner**, in Küssnacht und Zweigniederlassung in Zürich (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1937, Seite 2708), Handel in Gold- und Silberwaren. Der Inhaber hat mit seiner Ehefrau Frieda geb. Lohrer Gütertrennung vereinbart.

Rohseide, Baumwolle, Wolle usw. — 22. Juli. **Oscar R.ENZ**, in Zürich (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1940, Seite 2146), Handel en gros, Agentur und Kommission, speziell in Rohseide, Kunstseide sowie Baumwolle, Wolle, aller Art Garne und Zwirne, Gewebe. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Juli. Die **Aktiengesellschaft vormals Mechanische Seidenstoffweberei Bern und Appenzeller, Wettstein & Co.** (Société anonyme ci-devant Tissage mécanique de Soieries Berne et Appenzeller, Wettstein & Co.) (The Berne Silk Manufacturing and Appenzeller, Wettstein Associated Limited), in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1939, Seite 1567), Herstellung von und Handel in Seidenstoffen usw., hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Juni 1941 das Stammaktienkapital von Fr. 1,200,500 behufs Beseitigung des Passivsaldo der Bilanz annulliert. Die bisherigen 250 Prioritätsaktien sind in gewöhnliche Aktien umgewandelt. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 250,000 und ist eingeteilt in 250 vollbahierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. In Anpassung hieran und die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wonach die bisher eingetragenen Tatsachen folgende weitere Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Aktiengesellschaft vorm. Mechanische Seidenstoffweberei Bern** (Société anonyme ci-devant Tissage mécanique de Soieries Berne) (The Berne Silk Manufacturing Associated Limited). Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Wilhelm Ruppert, Carl Appenzeller, Max Meyer und Hans J. Appenzeller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten und der Direktoren Fritz Rank und Adolf Wettstein sowie die Prokuren von Marcel Weber, Karl Osterwalder und Fritz Jenny sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Gustav Hürlimann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 16, Zürich 1.

Hoch- und Tiefbau usw. — 23. Juli. **Maurer & Cie.**, Kommanditgesellschaft, in Laufen-Uhwiesen (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1941, Seite 1422), Hoch- und Tiefbau usw. Der Kommanditär Hermann Maurer-Kessler ist ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Er führt wie bis anhin Einzelprokura.

23. Juli. **Consum-Aktiengesellschaft Denner & Co.** (Société Anonyme de Consommation Denner & Co.) (Società Anonima di Consumo Denner & Co.), in Zürich (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1939, Seite 421). Die Prokura von Alfred Hoffmann ist erloschen. Dagegen erteilt der Verwaltungsrat Kollektivprokura an Hans Adank, von Fläsch (Graubünden), in Zürich.

Küchen- und Hausgeräte. — 23. Juli. **E. Delisle & Co.**, in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1938, Seite 2558), Küchen- und Haushaltsartikel en gros. Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die Firma «Paul Stadlin & Co.», in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Paul Stadlin, von und in Zug, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Eduard Delisle, von Zürich, in Zollikon, als Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 50,000, sind unter der Firma **Paul Stadlin & Co.**, in Zürich, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1941 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «E. Delisle & Co.», in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Eduard Delisle, Kommanditär, und Werner Trösch, von Thunstetten (Bern), in Zürich. Handel en gros mit Haus- und Küchengeräten. Hardturmstrasse 102.

Rohprodukte. — 23. Juli. Inhaber der Firma **Arthur Russ**, in Wädenswil, ist Arthur Russ, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 2. Handel in Rohprodukten. Florhofstrasse.

Bijouteriewaren. — 23. Juli. **Werner Wehrli**, in Zürich (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1937, Seite 1354), Bijouterie, Handel in Edelmetallen. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Werner Wehrli & Sohn», in Zürich, erloschen.

Werner Wehrli Vater und Werner Wehrli Sohn, beide von Zürich, in Zürich 2, sind unter der Firma **Werner Wehrli & Sohn**, in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 14. Juli 1941 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Werner Wehrli», in Zürich. Handel in Bijouteriewaren. Rennweg 9.

23. Juli. **Pfister, Elektroofenbau Glattbrugg**, in Opfikon-Glattbrugg (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1939, Seite 58). Nunmehrige Geschäftsnatur: Bau elektrischer Schmelz-, Glüh- und Vergüteöfen für die Schwer- und Leichtmetallindustrie sowie Brennöfen für die keramische Industrie.

Elektrotechnisches Installationsgeschäft. — 23. Juli. **Rud. Maag & Cie.**, in Zürich (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1938, Seite 1660), Elektrotechnisches Installationsgeschäft. Die Kommanditgesellschaft hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Der bisherige Kommanditär Edwin Winkler ist ausgeschieden; seine Kommandite und Prokura sind erloschen. Die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Rudolf Maag und Rudolf Maag jun. sind Kollektivgesellschafter.

Nährmittel. — 23. Juli. **Jakob Fehr-Wüst**, in Zürich (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1940, Seite 1473), Fabrikation und Vertrieb von «Craffa»-Nährmitteln. Durch Verfügung vom 4. Juli 1941 ist über den Inhaber der Konkurs erkannt worden.

Zug — Zoug — Zugo

1941. 22. Juli. **Nestlé und Anglo-Schweizerische Holding Aktiengesellschaft** (Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited) (Holding Nestlé et Anglo-Suisse Société Anonyme), in Cham und Vevey (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1941, Seite 955). Henri Bersier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1941. 12. Juli. **Karl Werner, Isolierwerk, Filiale** in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1939, Seite 1302), Erstellung von Kälte-, Wärme- und Schallisolationen, Feuerschutzimprägnierungen für den Luftschutz. Die Filiale wird, nachdem die Firma am Hauptsitz in Zürich infolge Geschäftsübergangs gelöscht worden ist, von Amtes wegen gestrichen.

21. Juli. **Israelitische Religionsgesellschaft, Verein**, in Basel (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1936, Seite 2335). Aus dem Vorstand sind Moses Jakubowitsch-Blaschkowsky und Sally Guggenheim-Steinhard infolge Todes sowie Max Meyer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hermann Krausz-Bollag, von Fischbach (Aargau), in Basel, als Präsident; Bruno Stefansky-Rokowsky, aus der Tschechoslowakei, in Basel, als Vizepräsident, und Joseph Dreifuss, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

Restaurant. — 21. Juli. **Karl Schwarz**, in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1934, Seite 98). Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Barfüsserplatz 10 (Restaurant Brauner Mütze).

Beteiligungen usw. — 21. Juli. Die «Transactoria A.G.», in Basel (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1939, Seite 545), Beteiligung an Industrieunternehmen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Juli 1941 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Transactoria A.G. in Liq.** durchgeführt durch das Mitglied des Verwaltungsrates Helene Vischer, in Basel, die als Liquidatorin Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil nunmehr: Blumenrain 34.

Mineralöle usw. — 22. Juli. **Texaco A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1936, Seite 2890). Aus dem Verwaltungsrat ist James Edward Blake ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt William Henry Borie, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York; er zeichnet zu zweien mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

Parfümerien usw. — 22. Juli. Inhaber der Einzelfirma **R. Eichenberger-Grimm**, in Basel, ist Rudolf Eichenberger-Grimm, von Beinwil am See (Aargau), in Basel. Vertretungen in Parfümerie- und Coiffeurartikeln. Zürcherstrasse 172.

Textilbranche. — 22. Juli. **Werner Zogg**, in Basel (SHAB. Nr. 245 vom 21. Oktober 1931, Seite 2247), Vertretungen in Artikeln der Textilbranche. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Wirtschaft. — 22. Juli. **Hildbrand-Brender**, in Basel (SHAB. Nr. 200 vom 29. August 1925), Wirtschaftsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 22. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Fridolin Hildbrand**, in Basel, ist Fridolin Joseph Hildbrand, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Landskronstrasse 37.

Wirtschaft. — 23. Juli. **Paul Balmer**, in Basel (SHAB. Nr. 236 vom 6. Oktober 1939, Seite 2058), Wirtschaftsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 23. Juli. Inhaberin der Einzelfirma **Paul Balmer Wwe.**, in Basel, ist Witwe Bertha Balmer-Kaufmann, von Mühleberg (Bern), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Schneidergasse 11.

Immobilien. — 23. Juli. **Aedificium**, in Basel (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1939, Seite 667), Kauf von Liegenschaften usw. Die Genossenschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 27. Februar 1941 aufgelöst worden.

Waren aller Art. — 23. Juli. Inhaber der Einzelfirma **S. Horowicz**, in Basel, ist Siegfried Horowicz-Stern, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Handel und Vertrieb von Waren aller Art. Eulerstrasse 53.

23. Juli. **Impex A.G. für Import & Export**, in Basel (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1941, Seite 244), Handel und Vertrieb von Waren aller Art usw. Aus dem Verwaltungsrat sind Rudolf Gröner-Reck und Siegfried Horowicz-Stern ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das verbleibende Verwaltungsratsmitglied René Gnstav Maier-Flach führt nun Einzelunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1941. 23. Juli. Die **A.-G. Hotel La Margna**, in St. Moritz (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1936, Seite 2144), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Juli 1941 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des Hotels La Margna in St. Moritz-Dorf, sei es auf eigene Rechnung oder durch Verpachtung. Die Gesellschaft kann auch andere Hotelbetriebe oder Liegenschaften kauf- oder pachtweise übernehmen oder sich an solchen Unternehmen beteiligen. Der Sitz der Gesellschaft ist in St. Moritz-Dorf. Das Aktienkapital von bisher Fr. 88,680 wurde in Verbindung mit einer Sanierung auf Fr. 51,500 reduziert durch Abschreibung von 600 Stammaktien zu Fr. 1 auf je Fr. —.50, von 40 Stammaktien zu Fr. 10 auf Fr. 5 und von 85 Prioritätsaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600; ferner wurden 268 Stammaktien zu Fr. 10 vollständig abgeschrieben bzw. annulliert. Die 600 auf je Fr. —.50 abgeschriebenen Aktien wurden in Titel zu Fr. 5 zusammengelegt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 51,500 und ist eingeteilt in 100 Stammaktien zu Fr. 5 und 85 Prioritätsaktien zu Fr. 600. Alle Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll einbezahlt. Die Prioritätsaktien haben Anspruch auf eine Dividende bis zu 5% und auf das Liquidationsergebnis vor den Stammaktien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Verwertung von Erfindungen. — 23. Juli. Die **Rarona A.-G.** mit Sitz in Flims, Verwertung von Erfindungen (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1938, Seite 2645), hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Nachdem die Gesellschaft in Zürich eingetragen ist (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1941, Seite 1414), wird sie im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gestrichen.

Aargau — Argovie — Argovia

Gemischtwaren. — 1941. 23. Juli. **Ferd. Rub-Erne, Handlung, Detailhandlung in Spezereien, Schuhwaren, Handel in Milchprodukten, in Leuggern** (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1934, Seite 2089). Die Firma ist infolge Geschäftsabtreue erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Bl. Rub», in Leuggern.

Inhaberin der Firma **Bl. Rub**, in Leuggern, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ferd. Rub-Erne, Handlung» übernimmt, ist **Blanka Verena Rub**, von Böttstein, in Leuggern. Gemischtwarenhandlung. Hauptstrasse 105.

23. Juli. **Schuhsohlerei und Hausschuhfabrikation A.-G. in Kölliken**, in Kölliken (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1938, Seite 2459). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1941 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation konstatiert. Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind vom einzigen Aktionär und Verwaltungsratsmitglied **Hermann Matter**, von und in Kölliken, übernommen worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

23. Juli. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Kleindöttingen-Eien**, in Kleindöttingen, Gemeinde Böttstein (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1939, Seite 1079). **Robert Vögeli**, Vizepräsident, ist infolge Rücktritts aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt der bisherige Beisitzer **Josef Kalt**, von Kleindöttingen, Gemeinde Böttstein, in Eien, Gemeinde Böttstein. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte. — 23. Juli. Inhaber der Firma **Josef Disler**, in Meienberg, ist **Josef Disler**, von Kriens, in Unterolikon, Gemeinde Meienberg. Vertrieb landwirtschaftlicher Maschinen und Geräte. In Unterolikon.

23. Juli. **Elektrizitäts-Genossenschaft Boswil-Bünzen**, in Boswil (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1939, Seite 1006). Aus dem Vorstände sind infolge Rücktritts ausgeschieden **Jakob Mäder**, Präsident, und **Bonaventur Kuhn**, Vizepräsident. Deren Unterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde gewählt **Josef Keusch**, von und in Boswil (bisher Beisitzer) und als Vizepräsident **Beat Oswald**, von und in Bünzen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

23. Juli. Unter dem Namen **Fürsorgefonds der Firma R. Gradmann-Strub A.G., Elastikweberei in Zofingen** besteht mit Sitz in Zofingen eine Stiftung. Die Stiftungsurkunde ist am 17. Juni 1941 errichtet worden. Zweck der Stiftung ist die Ausrichtung von Unterstützungen an Angestellte und Arbeiter der Stifterin oder deren Familien. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, welcher sich aus zwei Vertretern der Stiftungsfirma zusammensetzt und die vom Verwaltungsrat der Stifterin gewählt werden. **Robert Gradmann-Strub**, Vorsitzender des Stiftungsrates, von Aarau, in Zofingen, vertritt die Stiftung mit Einzelunterschrift. Domizil: bei der Stifterfirma.

23. Juli. Unter dem Namen **Altersfürsorge der Firma Jenny & Cie.** besteht mit Sitz in Aarau eine Stiftung. Die Stiftungsurkunde ist am 1. Juli 1941 errichtet worden. Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von Altersfürsorgekapitalien an die Arbeiter und Angestellten der Firma **Jenny & Cie.**, in Aarau, gemäss den jeweils in Kraft befindlichen Statuten der Stiftung, um damit jedem Arbeiter und Angestellten zu erleichtern, für seine alten Tage zu sorgen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Derselbe setzt sich aus drei Vertretern der Firma und zwei Vertretern der Arbeiter und Angestellten zusammen. Dem Stiftungsrat gehören an: a) als Vertreter der Firma: **Ernst Jenny-Bovet**, von und in Aarau (Präsident); **Hanns Jenny-Mahler**, von und in Aarau, und **Samuel Grandjean**, von La Sagne, in Aarau; b) als Vertreter der Arbeiter und Angestellten: **Max Heiz**, von Oberbözing, in Rohr bei Aarau, und **Max Wassmer**, von und in Suhr. Je ein Vertreter der Firma und ein Vertreter der Arbeiter und Angestellten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Firma **Jenny & Cie.**, Tellstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1941. 22 luglio. «Partecipazioni e Licenze S.A. Pelsa», in Lugano (FUSC. del 18 marzo 1939, n° 65, pag. 568). Nell'assemblea degli azionisti del 28 giugno 1941 la società ha deciso di sciogliersi e di porsi in liquidazione sotto la ragione **Partecipazioni e Licenze S.A. Pelsa in liquidazione**. E' stato nominato liquidatore l'unico amministratore **Hans Stutz**, da Liestal, in Berna, con diritto di firma individuale.

22 luglio. **Société de Valeurs Textiles (Gesellschaft für Textilwerte)**, società anonima in Lugano (FUSC. del 12 novembre 1940, n° 266, pag. 2079). L'assemblea degli azionisti del 14 luglio 1941 ha riveduto i statuti. La ragione sociale sarà d'ora in avanti espressa anche in lingua italiana come segue: **Società per Valori Tessili**. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni che riguardano gli azionisti possono però essere effettuate anche mediante lettera raccomandata, se l'amministrazione conosce il nome e l'indirizzo di tutti gli azionisti. Le altre modifiche statutarie non toccano le disposizioni già iscritte e pubblicate.

22 luglio. **S.A. Tipografia Editrice**, in Lugano (FUSC. del 10 maggio 1941, n° 109, pag. 915). L'assemblea straordinaria del 10 luglio 1941 ha modificato i statuti apportando alle pubblicazioni avvenute le seguenti modificazioni: Il capitale sociale è fissato in fr. 50.000, suddiviso in 200 azioni ora al portatore, da fr. 250 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La convocazione degli azionisti, se il nome e l'indirizzo di tutti gli azionisti è conosciuto, può avvenire mediante lettera raccomandata. Le altre modificazioni statutarie non interessano i terzi.

Partecipazioni. — 22 luglio. **Vigilanza S.A.**, partecipazioni industriali, commerciali, ecc., a Lugano (FUSC. del 18 giugno 1941, n° 140, pag. 1184). Il capitale sociale è ora interamente versato.

Partecipazioni. — 22 luglio. **L'Ape S.A.**, partecipazioni industriali, commerciali, ecc., a Lugano (FUSC. del 18 giugno 1941, n° 140, pag. 1184). Il capitale sociale è ora interamente liberato.

- Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Vins, liqueurs. — 1941. 23 juillet. **Charles Moret**, commerce de vins et liqueurs, à Lausanne (FOSC. du 5 juin 1935). Par décision du 10 juin 1941, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la

faillite de cette maison. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif. L'exploitation continue.

Société immobilière. — 23 juillet. **Le Chalet Sauvabelin**, société anonyme à Lausanne (FOSC. du 16 octobre 1923). L'assemblée générale extraordinaire du 21 juillet 1941 a décidé: 1. d'augmenter le capital social de 7000 fr. à 50.000 fr. par l'émission de 86 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation partielle de créances; 2. de modifier les statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social est de 50.000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré, soit de 7000 fr. en espèces et de 43.000 fr. en compensation de créances. L'administration comprend de 1 à 3 membres. Quand il n'y a qu'un administrateur, il engage la société par sa seule signature. Quand le conseil compte plusieurs membres, la société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Bureau: Rue du Midi 9, chez Louis Kohler.

23 juillet. **Société d'Etudes et Applications Industrielles (Gesellschaft für Industrieforschungen und Betriebsversuche)**, société anonyme à Lausanne (FOSC. du 11 décembre 1940). Les signatures de **Johann Luthi**, administrateur et directeur, de **Rudolf Koenig**, directeur, et de **Jean de Schoulenikow**, fondé de pouvoirs, sont radiées.

Epicerie, primeurs, vins, etc. — 23 juillet. Le chef de la maison **O. Dällenbach**, à Lausanne, est **Otto-André Dällenbach**, de Otterbach (Berne), à Lausanne. Commerce d'épicerie, primeurs, vins fins, eaux minérales, etc., à l'enseigne «Aux Primeurs de l'Avant-Poste». Rue de l'Avant-Poste 7.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1941. 22 juillet. **Caisse de crédit mutuel Les Brenets**, société coopérative aux Brenets (FOSC. du 22 avril 1940, n° 93, page 744). L'assemblée générale du 16 février 1941 a nommé président du comité de direction **Charles Sausser**, jusqu'ici vice-président, en remplacement d'**Emile Rosselet**, lequel est appelé à la vice-présidence. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Neuchâtel

Vins, liqueurs, etc. — 22 juillet. **VIQUOR S.A.**, société anonyme à Neuchâtel (FOSC. du 27 mars 1941, n° 73, page 604). Dans leur assemblée générale du 19 juillet 1941, les actionnaires ont décidé: 1. d'adapter les statuts aux dispositions du Code des obligations révisé; 2. de porter le capital social, jusqu'ici de 1000 fr., divisé en 20 actions de 50 fr. nominatives, entièrement libérées, à 50.000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées, par l'émission de 100 nouvelles actions de 500 fr., destinées à remplacer les 20 anciennes actions de 50 fr. et à augmenter le capital de 49.000 fr. Les publications de la société exigées par la loi se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce, celles intéressant les actionnaires dans la Feuille officielle du Canton de Neuchâtel.

23 juillet. **Fabrique d'Enveloppes S.A.**, au Landeron (FOSC. du 9 juillet 1926, n° 157, page 1264). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 juillet 1941, la société anonyme a modifié l'article 5 des statuts et augmenté son capital social de 40.000 fr. à 50.000 fr. en augmentant la valeur de chaque action de 400 fr. à 500 fr. Le capital social est donc fixé à la somme de 50.000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec des créances pour un montant global de 10.000 fr.

Genf — Genève — Ginevra

Service d'auto-taxis. — 1941. 22 juillet. Le chef de la maison **E. Chaillet**, à Genève, est **Ernest Chaillet**, de et à Genève. Service d'auto-taxis. Avenue Blanc 36.

Société immobilière. — 22 juillet. **Société Anonyme des Deux Parcs N° 30**, à Genève (FOSC. du 5 mars 1934, page 581). L'administrateur **Henri Honegger**, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

22 juillet. **Société Immobilière Camelia**, société anonyme à Genève (FOSC. du 17 décembre 1937, page 2775). Le conseil d'administration est composé de: **Aimé Turrian**, président, de **Château-d'Oex** (Vaud), à Genève, et **Jacques Ricci**, secrétaire, de **Vich** (Vaud), à Versoix, lesquels signent collectivement. Les administrateurs **Francisco-José Duarte**, président, **Charles-Ambroise Kempf**, secrétaire, et **James-Antony Baud**, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 18 (régie **Bernard Naef & Cie**).

22 juillet. **Société Immobilière Clair Mont Topsy**, société anonyme à Genève (FOSC. du 29 avril 1941, page 828). Le conseil d'administration est composé de: **Aimé Turrian**, président, de **Château-d'Oex** (Vaud), à Genève, et **Jacques Ricci**, secrétaire, de **Vich** (Vaud), à Versoix, lesquels signent collectivement. L'administrateur **Marcel Burky**, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 18 (régie **Bernard Naef & Cie**).

22 juillet. **Société Immobilière Pierremau S.A.**, à Genève (FOSC. du 16 avril 1929, page 777). Le conseil d'administration est composé comme suit: **Jacques L'Huillier**, de et à Genève, président, et **Pierre-Théodore Alfred L'Huillier** (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement. L'administrateur **Jean-Théodore L'Huillier**, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Société immobilière. — 22 juillet. Suivant acte authentique du 1^{er} juillet 1941, il a été constitué sous la dénomination de: **Rue des Moulins N° 1 S.A.**, une société anonyme dont le siège est à Genève et ayant pour but: l'achat, la vente, l'échange et l'exploitation d'immeubles en Suisse, et notamment la reprise par voie d'apport des hoirs **J.F. Constantin**, d'un immeuble sis à Genève, Rue des Moulins n° 1. Le capital social est de 250.000 fr., divisé en 500 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les hoirs **J.F. Constantin** font apport à la société d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Cité, formant au cadastre les parcelles 5599, 5600 et droits de copropriété dans la parcelle 5602, soit Rue des Moulins 1, Quai des Moulins 6 et 8 et Quai de l'Île 7. Ledit immeuble est apporté pour sa valeur et le prix de 538.000 fr., mais à charge par la société d'acquiescer à la décharge des apporteurs un passif hypothécaire grevant ledit immeuble pour un montant total de 338.000 fr. en capital, avec tous intérêts en dérivant dès le 1^{er} juillet 1941, ce qui repré-

sente pour l'apport un prix net de 200,000 fr. En rémunération de cet apport, il est remis aux apporteurs 400 actions de 500 fr. de la société, entièrement libérées. En outre, sur les 100 autres actions de 500 fr. formant le capital social, 85 actions sont remises à un fondateur par conversion avec sa créance hypothécaire d'un montant en capital de 42,500 fr. contre l'hoirie J.F. Constantin, inscrite au Registre foncier les 26 janvier 1907 et 18 novembre 1938, comprise dans le passif hypothécaire ci-dessus. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. René Baschy, de Glaris, à Zurich, a été nommé comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Corratrice 14 (Etude de M^e Louis Lacroix, notaire).

22 juillet. **Société Immobilière Auto Avion**, société anonyme à Genève (FOSC. du 7 juillet 1936, page 1657). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juillet 1941 a décidé: 1^o de transformer les 50 actions de 100 fr. formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 2^o de porter son capital social de la somme de 5000 fr. à celle de 50,000 fr., par l'élévation de la valeur nominale des 50 actions de 100 fr. à 1000 fr. entièrement libérées avec une créance contre la société; 3^o d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'exploitation de son terrain situé Place de la Navigation, à Genève, et éventuellement la vente de cet immeuble. La société pourra, en outre, faire toutes transactions ou opérations commerciales, mobilières et immobilières et notamment des opérations se rattachant à l'automobilisme et à l'aviation. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le conseil d'administration est composé d'un ou plusieurs membres. La société est engagée par la signature de la majorité des administrateurs. Il n'est rien changé aux pouvoirs de l'administrateur actuellement en fonctions.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Juli 1941

Première quinzaine de juillet 1941 — Prima quindicina di luglio 1941

I. Abteilung — I^{re} Partie — I^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

64966—65003

- N° 64966. 1^{er} juillet 1941, 4 h. — Cacheté. — 8 modèles. — Boîtes pliantes à l'usage des pâtisseries. — **Fabrique de Cartonnages S.A.**, 5, Rue St-Martin, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 64967. 1. Juli 1941, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schiene zum Abdichten der Zugluft bei Fenstern und Türen. — **Franz Tschappu**, Schlossgasse 4, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 64968. 2. Juli 1941, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Blätter für Reparatur- und Werkstattbuch für Schuhmacher. — **Ernst Bietenhader**, Verlag, Pflugstrasse 15, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 64969. 2. Juli 1941, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Telefonbuchhülle. — **Ernst Bietenhader**, Verlag, Pflugstrasse 15, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 64970. 2. Juli 1941, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Tütenverschlussstreifen und Tütenverschlusswickel. — **Friedrich Schäfer**, Waldstrasse 305, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, Arbon.
- Nr. 64971. 2. Juli 1941, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Faltschachteln. — **A. Trüb & Cie.**, Graphische Werkstätten, Aarau (Schweiz).
- N° 64972. 26 giugno 1941, ore 10. — Sigillato. — 3 modelli. — Cuciture per suole di scarpe. — **Amos Benelli**, Calzaturificio, Corso San Gottardo 95, Chiasso (Svizzera).
- Nr. 64973. 3. Juli 1941, 18 $\frac{3}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tintenlöscher. — **Abram Plotkowski**, Avenue Florimont 9, Lausanne (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 64974. 4. Juli 1941, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sammelschachtel für Nahrungsmittel-Coupons. — **Ernst M. Bucher**, Cysatstrasse 5, Luzern (Schweiz).
- Nr. 64975. 5. Juli 1941, 11 $\frac{1}{4}$ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hosenklammer. — **Werner Schnelder**, Velos und mechanische Werkstätte, Mellingerstrasse 54, Baden (Schweiz).
- Nr. 64976. 7. Juli 1941, 8 Uhr. — Versiegelt. — 53 Modelle. — Schuhe. — **Fretz & Co. A.-G.**, Schuhfabrik, Aarau (Schweiz).
- N° 64977. 7 juillet 1941, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Passemain pour parapluies. — **Fabrique de parapluies Satag S.A.**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 64978. 8. Juli 1941, 7 $\frac{1}{2}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stecknadel. — **Ernst Walther**, Beamter SBB, Federweg 29, Bern (Schweiz).
- Nr. 64979. 8. Juli 1941, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Druckschriften-Ordner. — **Paul Nievergelt**, Franklinstrasse 23, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- N° 64980. 8 juillet 1941, 19 h. — Cacheté. — 16 modèles. — Objets d'art. — **C. E. D. I. A.**, 3, Rue Pictet-de-Bock, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Nr. 64981. 9. Juli 1941, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1108 Muster. — Mechanische Stickereien. — **Bischoff & Müller A.G.**, Unterstrasse 15, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 64982. 9. Juli 1941, 8 Uhr. — Versiegelt. — 19 Muster. — Jacquard-Gewebe. — **Paul Hubatka**, Mechanische Weberei, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 64983. 10. Juli 1941, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Tuben. — **Jacques Koferlil**, Weesen (Schweiz).
- Nr. 64984. 10. Juli 1941, 16 $\frac{1}{2}$ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jätgerät. — **Ernst Flivian**, Worbstrasse 9, Bern (Schweiz).
- N° 64985. 3 juillet 1941, 19 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Talonnières pour bas de pantalons d'hommes. — **René Mathonnet**, 19, Rue des Contamines, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

- Nr. 64986. 10. Juli 1941, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlaf- und Frisierhaube. — **K. Franc**, Parfümerie, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 64987. 10. Juli 1941, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tastatur für Musikinstrumente, insbesondere Handharmonikas. — **Claude A.-G.**, Zürcherstrasse 10, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.
- Nr. 64988. 10. Juli 1941, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Elektrische Heizöfen. — **Walter Camenzind**, Technische Neuheiten, Zürcherstrasse 211, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 64989. 11. Juli 1941, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zahnbürstenhalter. — **A. Naether-Béguelin**, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 64990. 11. Juli 1941, 14 $\frac{1}{2}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wandkalender. — **Ernst Weber**, Landoltstrasse 43, Bern (Schweiz).
- Nr. 64991. 11. Juli 1941, 14 $\frac{3}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klemmechanik für Briefordner. — **Julius H. Mauch**, Kochstrasse 7, Zürich (Schweiz).
- Nr. 64992. 11. Juli 1941, 14 $\frac{3}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mechanik für Briefordner. — **Julius H. Mauch**, Kochstrasse 7, Zürich (Schweiz).
- Nr. 64993. 11. Juli 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Benzinabscheider. — **Hans Selling**, Beaumontweg 24, Bern (Schweiz).
- Nr. 64994. 12. Juli 1941, 4 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Kopf-Bedeckungen. — **Franz Posener**, Mauren (Lichtenstein). Vertreter: Leopold Weil, Zürich.
- Nr. 64995. 12. Juli 1941, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrischer Heizofen. — **Metalbau A.-G.**, Anemonenstrasse 40, Zürich-Albisrieden (Schweiz). — «Priorität: Schweizerische Mustermesse, Basel, eröffnet am 19. April 1941.»
- Nr. 64996. 12. Juli 1941, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sicherheitskleiderhenkel. — **Ernst Werner**, Kaufmann, Hochstrasse 41, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 64997. 12. Juli 1941, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Combimöbel. — **Apco A.-G.**, Lavaterstrasse 6, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 64998. 14. Juli 1941, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Installations-selbstschalter. — **A. Naether-Béguelin**, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 64999. 14. Juli 1941, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mechanisches Drehorgan für Druckstöcke. — **Ernst Rickenmann**, Fachtechnisches Bureau der graphischen Branche, Hohlstrasse 176, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65000. 14. Juli 1941, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Feld- und Gartengerät. — **Jak. Weldmann**, Schlosser, Steinackerstrasse, Sulgen (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 65001. 14. Juli 1941, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Feld- und Gartengerät. — **Jak. Weldmann**, Schlosser, Steinackerstrasse, Sulgen (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 65002. 14. Juli 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 950 Muster. — Kettenstichtickereien. — **Paul Hubatka**, Fabrikant, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 65003. 15. Juli 1941, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Album (Unsere Hochzeit). — **Hans Jöhr**, Beatusstrasse 17, Bern (Schweiz).

II. Abteilung — II^{re} Partie — II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III^{re} Partie — III^a Parte

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 47927. 27. Juni 1931, 11 $\frac{1}{2}$ Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Federbusch. — **Stadtmusik Bern**, Bern (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 47976. 8. Juli 1931, 17 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Maggis Bratensauce-Schachtel. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 48004. 14. Juli 1931, 14 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Bratensauce-Schachteln. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 48108. 6. August 1931, 18 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Bijouterieartikel (Stecknadeln, Anhänger, Broschen). — **Meinrad Burch**, Goldschmied, Bahnhofstrasse 44, Zürich (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 48284. 17. September 1931, 17 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Muster (von 2). — Reklameplakate. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 48327. 29. September 1931, 16 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Küchenkästchen. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 48448. 25. Oktober 1931, 4 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 4 Muster. — Suppenwürfel-Umhüllungen und -Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 48486. 3. November 1931, 17 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Suppen- und Saucen-Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 48547. 16. November 1931, 4 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Zusammensetzspiele. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 48576. 22. November 1931, 4 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Küchenkästchen. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 56406. 11. März 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Fensterbeschläge (Fensterwetterseihen). — **U. Schärer's Söhne**, Baubeschlägefabrik, Münsingen (Schweiz); registriert den 14. Juli 1941.

- N° 56573. 14. avril 1936, 13 h. — (II^e période 1941/1946). — 2 dessins. — Etiquette et bande de garantie. — **Charly-Henri Fatton, Fleurier** (Suisse). Ayant-cause de **Willy Henny, Fleurier**; enregistrement du 14 juillet 1941.
- Nr. 56586. 16. April 1936, 7 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Fasshahnen und Schuttring für Fasshahnen. — **Alfred Gubler, Schmied, Wangen bei Dübendorf** (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers **Ernst Furrer, Uster** (für Modell Nr. 1); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 56682. 1. Mai 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Erdleitungsbride für im Boden verlegte Rohrleitungen. — **Emil Gubler, Ingenieur, Zürich** (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 56704. 5. Mai 1936, 17 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 3 Muster. — Rabattmarken. — **Zürcher Rabatt-Vereinigung, Limmatquai 10, Zürich** (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 56719. 14. April 1936, 9 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 3 Modelle. — Fussbandage für Spreizfuss; Knöchelhalter; Kindervagengürtel. — **Franz Kleiser, Kaufmann, Paderborn** (Westfalen, Deutsches Reich). Vertreter: **Ernst Leibacher, Wettingen**. — «Priorität: Deutsches Reich, 7. April 1936 und 12. März 1936»; registriert den 14. Juli 1941.
- Nr. 56720. 14. April 1936, 9 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Damenbindengürtel. — **Franz Kleiser, Kaufmann, Paderborn** (Westfalen, Deutsches Reich). Rechtsnachfolger des Urhebers **Georg Blümle, Udingen**. Vertreter: **Ernst Leibacher, Wettingen**. — «Priorität: Deutsches Reich, 13. November 1935»; registriert den 14. Juli 1941.
- Nr. 56767. 16. Mai 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Herren-Sporthose. — **Lahco A.G., Baden** (Schweiz). Vertreter: **Dr. Fritz Voser, Baden**; registriert den 9. Juli 1941.
- Nr. 56768. 16. Mai 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Herren-Sporthose. — **Lahco A.G., Baden** (Schweiz). Vertreter: **Dr. Fritz Voser, Baden**; registriert den 9. Juli 1941.
- Nr. 56769. 16. Mai 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Ausstellungsattrappe für Bade- und Sporthosen. — **Lahco A.G., Baden** (Schweiz). Vertreter: **Dr. Fritz Voser, Baden**; registriert den 9. Juli 1941.
- Nr. 56840. 2. Juni 1936, 17 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 8 Muster. — Steppdecken, Bettdecken, Liegedecken. — **Julius Mayer-Fuchs, Steppdeckenfabrik, Zürich** (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- N° 56857. 2 juin 1936, 18 h. — (II^e période 1941/1946). — 1 dessin. — Plaque pour marchandises. — **Pierre Seitz, Fabrique de pierres pour l'horlogerie, Les Brenets** (Suisse); enregistrement du 14 juillet 1941.
- N° 56876. 7 juin 1936, 12 h. — (II^e période 1941/1946). — 9 modèles. — Balais et brosses. — **Ernest Burdet, Lausanne** (Suisse); enregistrement du 21 juillet 1941.
- N° 56910. 12 juin 1936, 20 h. — (II^e période 1941/1946). — 1 modèle. — Descenseur pour alpinistes. — **Marcel Cosendal, Atelier de soudure autonome, Lausanne** (Suisse); enregistrement du 21 juillet 1941.
- N° 56915. 13 juin 1936, 17 h. — (II^e période 1941/1946). — 1 modèle. — Article de ménage (Trois-pieds pour déposer les casseroles sur l'évier). — **Ami Montandon, Pully** (Suisse); enregistrement du 14 juillet 1941.

- Nr. 56948. 19. Juni 1936, 4 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Küchenbuffet mit elektrischem Kühlschrank. — **R. Brenner & Co., Küchenmöbelfabrik, Berg** (Thurgau, Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 56954. 20. Juni 1936, 11 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Dekoriertes Tafelgeschirr. — **G. Kiefer & Co. Aktiengesellschaft, Basel** (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- N° 56963. 22 juin 1936, 12 h. — (II^e période 1941/1946). — 1 modèle. — Etnis pour montre-bracelet. — **Vuille & Co., Etnis et Cartonnages, Fribourg** (Suisse); enregistrement du 21 juillet 1941.
- Nr. 56978. 22. Juni 1936, 20 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Besen. — **Bürstenfabrik Walther A.-G., Oberentfelden** (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 56979. 25. Juni 1936, 10 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Reklamebild. — **Johann Huber, Invaliden-Selbsthilfe, Nussbaumstrasse 24, Zürich** (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 57138. 27. Juli 1936, 20 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Fussgelenk-Halter. — **Frieda Keller-Koepfli, Sanitäre Artikel en gros, Bahnhofstrasse, Weesen** (Schweiz). Vertreter: **W. Koelliker, Biel**; registriert den 14. Juli 1941.
- Nr. 57148. 29. Juli 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Standrohr für Waschmaschinen. — **Wegmann & Ryman, Hunzenschwil** (Schweiz). Vertreter: **W. Rossel, Zürich**; registriert den 14. Juli 1941.
- Nr. 57289. 24. August 1936, 18 1/2 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Muster. — Säcke. — **Narok-Kaffee-Versandgeschäft, Zürich** (Schweiz). Vertreter: **E. Blum & Co., Zürich**; registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 57326. 31. August 1936, 18 1/2 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 9 Muster. — Bänder. — **Inducap Soc. An., Florenz** (Italien). Vertreter: **E. Blum & Co., Zürich**; registriert den 21. Juli 1941.
- Nr. 64997. 12. Juli 1941, 15 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 2 Modelle. — Combimöbel. — **Apco A.-G., Lavaterstrasse 6, Zürich 2** (Schweiz); registriert den 21. Juli 1941.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

- N° 39279. 1^{er} juillet 1926. — 2 dessins. — Etiquettes.
- N° 39281. 2 juillet 1926. — 1 modèle. — Grille décroissant.
- Nr. 39287. 3. Juli 1926. — 5 Muster (Saldo von 56). — Suppenwürfel-, Suppenschäufelchen- und Suppenwurst-Umhüllungen, Schlussetiketten, Würzflaschen-Etiketten.
- Nr. 39295. 3. Juli 1926. — 1 Muster. — Katalog.
- Nr. 39299. 5. Juli 1926. — 3 Modelle. — Zelte.
- Nr. 39309. 7. Juli 1926. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Einspannen von Skispitzen.
- N° 39341. 9 juillet 1926. — 1 dessin. — Affiches-réclame et étiquettes.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Aktiven			Semester-Bilanz per 30. Juni 1941		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	235,792,346	76	Bankenkreditoren auf Sicht	135,808,563	82	
Coupons	5,037,591	99	Andere Bankenkreditoren	16,171,774	23	
Bankendebitoren auf Sicht	82,492,826	13	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	587,247,541	40	
Andere Bankendebitoren	50,831,649	43	Kreditoren auf Zeit	55,891,030	08	
Wechsel	225,106,020	74	Depositenhefte	70,172,503	—	
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	45,623,000	—	Kassaobligationen	142,134,900	—	
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	68,845,054	78	Checks und kurzfristige Dispositionen	3,877,144	80	
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	192,165,423	27	Tratten und Akzepte	14,085,050	90	
<i>davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 48,874,589.83</i>			Sonstige Passiven	18,202,828	58	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	12,750,398	51	Aktienkapital	150,000,000	—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	51,531,535	57	Reserven	40,000,000	—	
<i>davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 38,469,643.78</i>			Gewinnvortrag vom Vorjahr	1,030,718	23	
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3,461,771	75				
Hypothekaranlagen	22,489,849	56				
Wertschriften, Obligationen	177,786,720	04				
Wertschriften, Aktien und feste Anlagen	12,668,938	—				
Syndikatsbeteiligungen	24,443,379	95				
Bankgebäude	11,500,000	—				
Sonstige Aktiven	12,095,548	56				
	1,234,622,055	04		1,234,622,055	04	

(A.G. 93)

Schweizerischer Bankverein, Basel

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1941		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	258,987,309	54	Bankenkreditoren auf Sicht	159,925,152	86
Coupons	4,952,071	54	Andere Bankenkreditoren	410,027	65
Bankendebitoren auf Sicht	110,514,314	78	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	761,922,830	88
Andere Bankendebitoren	67,886,256	78	Kreditoren auf Zeit	65,855,201	23
Wechsel	343,083,311	42	Depositen- und Einlagehefte	77,723,682	72
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	73,714	45	Kassenobligationen und Kassenscheine	124,890,950	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	31,389,996	61	Checks und kurzfristige Dispositionen	4,914,714	63
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	145,173,852	69	Tratten und Akzepte	226,486	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 15,009,732.—			Sonstige Passiven	15,257,354	49
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	13,726,869	30	Aktienkapital	160,000,000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	80,716,478	96	Reserven	32,000,000	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 36,038,684.78			Saldo Vortrag vom Vorjahre	2,757,189	31
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	101,920,631	08			
Hypothekaranlagen	888,171	80			
Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft	118,075,267	17			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	101,971,840	10			
Syndikatsbeteiligungen	8,070,271	—			
Bankgebäude	13,250,000	—			
Andere Liegenschaften	5,203,231	55			
Mobilien	1	—			
	1,405,883,589	77		1,405,883,589	77

(A.G. 94)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 28 des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes
über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln

(Kontingentierung der Schweineschlachtungen im Monat August 1941)

(Vom 23. Juli 1941)

Das eidgenössische Kriegs-Ernährungsamt,
gestützt auf die Verfügungen Nrn. 7 und 8 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 4. und 9. Oktober 1940 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln, verfügt:

Art. 1. Art. 1 der Verfügung Nr. 14 des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes vom 2. April 1941 über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Kontingentierung der Schweineschlachtungen) wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

Artikel 1. Metzgereibetriebe haben ihre Schlachtungen an Schweinen während des Monats August 1941 soweit einzuschränken, dass sie höchstens 50 % des Umfanges der durchschnittlichen Schlachtungen während der Monate August 1939 und August 1940 erreichen.

Mit den Schlachtungen zu Lasten des Augustkontingentes kann ab 28. Juli 1941 begonnen werden.

Art. 2. Im übrigen sind die Art. 2 bis 4 der Verfügung Nr. 14 des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Kontingentierung der Schweineschlachtungen) vom 2. April 1941 massgebend.

Art. 3. Die Verfügung Nr. 20 des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes vom 18. Juni 1941 betreffend die Abänderung der Verfügung Nr. 14 über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Kontingentierung der Schweineschlachtungen) sowie die Verfügung Nr. 25 des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes vom 9. Juli 1941 über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Ergänzung der Vorschriften betreffend die Kontingentierung der Schweineschlachtungen im Monat Juli 1941) werden auf 31. Juli 1941 aufgehoben.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 28. Juli 1941 in Kraft.

173. 26. 7. 41.

Ordonnance n° 28 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation
concernant la vente de denrées alimentaires et fourragères

(Contingement des abatages de porcs en août 1941)

(Du 23 juillet 1941)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation,

vu les ordonnances n° 7 et 8 du département fédéral de l'économie publique des 4 et 9 octobre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères, arrête:

Article premier. L'article premier de l'ordonnance n° 14 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation du 2 avril 1941 sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (contingement des abatages de porcs) est remplacé par la disposition suivante:

Article premier. Les boucheries et charcuteries doivent réduire, pendant le mois d'août 1941, leurs abatages de porcs au 50 pour cent au plus de la moyenne de leurs abatages pendant les mois d'août 1939 et 1940.

Les abatages imputables sur le contingent d'août pourront commencer le 28 juillet 1941.

Art. 2. Sont applicables, au surplus, les articles 2 à 4 de l'ordonnance n° 14 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation du 2 avril 1941 concernant la vente de denrées alimentaires et fourragères (contingement des abatages de porcs).

Art. 3. L'ordonnance n° 20 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation du 18 juin 1941 modifiant l'ordonnance n° 14 sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (contingement des abatages de porcs), ainsi que l'ordonnance n° 25 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation du 9 juillet 1941 sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (addition aux prescriptions concernant le contingentement des abatages de porcs en juillet 1941), sont abrogées au 31 juillet 1941.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 28 juillet 1941.

173. 26. 7. 41.

Ordinanza N. 28 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri
su la vendita di derrate alimentari e foraggi

(Contingentamento delle macellazioni di suini nel mese di agosto 1941)

(Del 23 luglio 1941)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri,

viste le ordinanze N. 7 e 8 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 4 e 9 ottobre 1940, intese ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi, ordina:

Art. 1. L'art. 1 dell'ordinanza N. 14 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 2 aprile 1941 intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (contingentamento delle macellazioni di suini) è sostituito dalla seguente disposizione:

Articolo 1. Le macellerie e salumerie sono tenute a ridurre, durante il mese di agosto 1941, le loro macellazioni di suini in modo che raggiungano soltanto il 50% al massimo della media delle macellazioni eseguite nei mesi di agosto 1939 e 1940.

Le macellazioni a carico del contingente di agosto possono essere cominciate il 28 luglio 1941.

Art. 2. Sono inoltre applicabili gli articoli da 2 a 4 dell'ordinanza N. 14 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 2 aprile 1941 intesa

ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (contingentamento delle macellazioni di suini).

Art. 3. L'ordinanza N. 20 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 18 giugno 1941 che modifica l'ordinanza N. 14 intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (contingentamento delle macellazioni di suini) nonché l'ordinanza N. 25 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri del 9 luglio 1941 su la vendita di derrate alimentari e foraggi (Aggiunta alle prescrizioni concernenti il contingentamento delle macellazioni di suini nel mese di luglio 1941), sono abrogate il 31 luglio 1941.

Art. 4. La presente ordinanza entra in vigore il 28 luglio 1941.

173. 26. 7. 41.

Postverbindungen mit dem Ausland

(PTT.) 1. Da die gewöhnliche Briefpost für Syrien und Libanon nicht mehr über Deutschland—Balkan befördert werden kann, erfolgt nunmehr wie für Palästina und Irak Leitung über Lissabon—New York—Kapstadt. Der Luftpostdienst Marseille—Beyrouth ist ebenfalls eingestellt. Die mit Zuschlag frankierten Briefsendungen nach diesen Ländern werden deshalb bis auf weiteres mit der Luftpostlinie Lissabon—New York (Clipper) versandt. Weiterleitung über San Francisco—Singapore—Karachi—Baghdad—Lydda. Der Luftpostzuschlag beträgt Fr. 2.10 je 5 g.

2. Auf der Linie Berlin—Stockholm ist der Luftpostverkehr wieder aufgenommen worden. Die Briefpost mit und ohne Zuschlag nach Stockholm und Finnland geht daher wieder über diese Linie.

3. Die ebenfalls wieder eröffnete Luftpostlinie Rom—Brindisi—Athen kann zur Beförderung von Briefpostsendungen mit bezahltem Zuschlag aus der Schweiz nach Griechenland benützt werden. Gewöhnliche Sendungen können noch immer nicht vermittelt werden.

4. Die Luftpostlinie Rom—Rio de Janeiro, die auch Luftpostsendungen aus der Schweiz nach Brasilien, Argentinien und darüber hinaus befördert,

173. 26. 7. 41.

Communications postales avec l'étranger

(PTT.) 1. Le courrier ordinaire à destination de la Syrie et du Liban ne pouvant plus être expédié par la voie d'Allemagne—Balkans, l'acheminement s'effectuera désormais, comme pour la Palestine et l'Iraq, via Lisbonne—New-York—Capetown. Le service aéropostal Marseille—Beyrouth étant aussi suspendu, les correspondances-avion avec surtaxe pour la Syrie et le Liban sont également transmises par la voie de Lisbonne—New-York (Clipper), et de là via San Francisco—Singapore—Karachi—Baghdad—Lydda. La surtaxe aérienne est de 2 fr. 10 par 5 g.

2. Le service postal aérien sur la ligne Berlin—Stockholm a été repris. Par conséquent, les envois de la poste aux lettres avec et sans surtaxe à destination de Stockholm et de la Finlande empruntent de nouveau cette liaison.

3. La ligne aéro postale Rome—Brindisi—Athènes peut être aussi de nouveau utilisée pour la transmission d'objets de correspondance surtaxés originaires de Suisse à destination de la Grèce. Le courrier ordinaire pour ce pays est toujours exclu du transport.

4. La ligne postale aérienne Rome—Rio de Janeiro par laquelle sont transmises les correspondances-avion surtaxées de Suisse pour le Brésil, l'Argentine et les pays au-delà a été prolongée jusqu'à Buenos-Ayres, ist bis Buenos Aires ausgedehnt worden.

173. 26. 7. 41.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. Juli 1941 — Situation am 23 juillet 1941

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis Changements dep. la dern. situation	
		Fr.	Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or	2,311,493,801.90	—	2,971,126.95
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	1,254,863,220.67	—	3,254,866.67
andere — autres	10,459,319.80	—	—
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse			
Wechsel — Effets de change	64,187,635.62	—	—
Schatzanweisungen — Rescriptions	1,150,000.00	+	3,299,061.40
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft			
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	17,500,000.00	+	400,000.00
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	22,283,390.75	—	813,154.98
andere Lombardy. — autres avances s. nant.	—	—	—
6. Wertschriften — Titres	69,798,921.00	—	13,797.30
7. Correspond. im Inland — en Suisse	5,842,864.59	—	2,057,314.27
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif ...	144,193,423.18	—	614,565.90
Zusammen — Total	3,901,778,077.51		
Passiven — Passif	Fr.		
		Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres	40,000,000.00	—	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	2,053,447,435.00	—	4,092,540.00
3. Tägt. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1,591,316,567.37	—	415,419.51
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif ...	217,014,075.14	—	2,153,305.16
Zusammen — Total	3,901,778,077.51		

Diskontsatz 1½ % seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinsfuß 2½ % seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1½ % dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avance 2½ % dep. le 26 nov. 1936

173. 26. 7. 41.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Bern.

A. E. Nydegger & Co.

Broadway 11 **New York** Telegr.-Adr.: Anydegger

Anerkannte **Spezialisten**
im Verkehr von und nach

U.S.A.

Natural Gent
Zürich
Transport AG. Chs. Natural Basel

Hotel Hertenstein

Das ruhige, herrliche Parkparadies am Vierwaldstättersee. Ein sonniges Erholungsplätzchen! Pension Fr. 10.50 bis 12. Tel. 73244. **Familie Jahn.**



Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt Erfolg

Handels-Hochschule St. Gallen

Das Vorlesungsverzeichnis für das am 20. Oktober 1941 beginnende **Wintersemester** wird vom Sekretariat gegen Einsendung von 50 Rappen in Briefmarken oder Einzahlung dieses Betrages auf Postcheckkonto IX 747 P 1957 zugesandt.

Zu kaufen gesucht
Adrema-Stranzapparat

Offerten unter Chiffre M 8151 Z an Publietas Zürich.

DIE REICHSMESSE LEIPZIG, HERBST 1941

findet vom **31. August bis 4. September** statt



60% Fahrpreismässigung
auf der Deutschen Reichsbahn

Sofortiger Antrag für
Einreise-Erlaubnis notwendig

Alle Auskünfte durch:

REICHSMESSEAMT IN LEIPZIG, Geschäftsstelle für die Schweiz
Zürich, Bahnhofstrasse 77 und die führenden Reisebüros

Huttwil-Wolhusen-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 14. August 1941, nachmittags 3.45 Uhr, im Gasthaus zum Schlüssel in Willisau.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Rechnungen des Jahres 1940.
2. Verwaltungsratswahlen.
3. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.

Rechnungen, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 4. bis 13. August 1941 bei der Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 5. bis und mit 13. August 1941 am nämlichen Orte, ferner im Verwaltungsbureau der Langenthal-Huttwil-Bahn in Huttwil und bei unsern Stationsvorständen in Hüsli, Zell, Gettnau und Menznau bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen vom 6. bis und mit 15. August 1941 zur einmaligen freien Fahrt in jeder Richtung auf der Huttwil-Wolhusen-Bahn. Willisau, den 22. Juli 1941. P 1974

Der Präsident des Verwaltungsrates
Dr. Sales Hecht.

Schweiz. Lichtpausanstalten A.-G., Zürich

vormals Hatt & Cie.

35. ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 14. August 1941, morgens 11 Uhr, im Bureau des Herrn Präsidenten A. Rubin, Gotthardstrasse 21, III. Etage.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht der Direktion.
3. Bericht der Kontrollstelle über die Jahresrechnung 1940/41.
4. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung und Decharge-Erteilung.
5. Beschlussfassung betreffend das Jahresergebnis.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.
7. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung können vom 8. August 1941 an in unserm Bureau Zähringerstrasse 55¹ eingesehen werden, wo gleichzeitig Stimmkarten in Empfang genommen werden können. P 1976

Namens des Verwaltungsrates,
Präsident: A. Rubin, Aktuar: Dr. E. Spiess,
Direktion: E. Arn.

Essigfabrik sucht

Fr. 10,000
auf **II. Hypothek**
aufzunehmen.

Prima Zins und Sicherstellung.
Offerten an Postfach 3050, Erlach. 1979-1

Unentbehrlich

als Nachschlagewerk ist in jedem Betrieb das in der dritten Auflage erhältliche

Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände

Es enthält die genauen Adressen, Telefonnummern usw. von mehr als 780 schweizerischen Berufsverbänden und ist mit übersichtlichem alphabetischem Register versehen. Nachnahme-Versand **Fr. 2.25** durch das Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1.

Ihre Arbeitsstunde hat 80 Minuten



Wie wird die Büroarbeit vereinfacht? Wie kann bei Dienstabwesenheit des Personals die Arbeit gleichwohl prompt erledigt werden? Antwort auf diese Fragen geben Ihnen unsere

„Blätter für Organisation“

Diese orientieren über:

- Nr. 26: Bestgestaltung des Arbeitsplatzes
 - Nr. 27: Vetro-Mobil-Hängeregistratur
 - Nr. 28: Standard-Sichtregister
 - Nr. 29: Führer-Kombipult
 - Nr. 30: Standard-Schichtkarte
- P 35-19
Verlangen Sie Zusendung durch Telefon 34680

bürofürrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Lüscher, Leber & Cie., AG., Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 8. August 1941, 14.30 Uhr, im Bürgerhaus 1. Stock, Bern

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 16. August 1940. 2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle. 3. Genehmigung und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 5. Wahl des Verwaltungsrates. 6. Wahl zweier Revisoren und eines Supplementen. P 1973

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisoren liegen zur Einsicht der legitimierten Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten für diese Generalversammlung können von den Aktionären gegen genügenden Ausweis vom 1. bis 7. August im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. Nachher werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Bern, den 24. Juli 1941.

Der Verwaltungsrat.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt Erfolg